

שמות התורמים לכתיבת ספר תורה על שם מרן מאיר הכהן בעל ה"חפץ חיים". נשלח י"ב אייר, עיר לונא, מחוז גרודנה

List of Lunna Jewish donors (by Hebrew family names) for writing a "Sefer Torah" in the memory of the "Chafetz Chaim" (sent 12 Eyar, Lunna, Grodno district)

שם משפחה ושם פרטי	האות	בתיבה	בפרשה	על שם	בן או בת	משפחה	עיר	Surname and First Name
אבראמאווין אסתר	א	ויאמר	תולדות					Abramowitz Ester
אינדיצקי ר' צבי בר' שמואל	י	אחת	תולדות	יאכע	ר' משה יוסף	זאץ	ברוקלין	Inditzki Zvi ben Shmuel
אלפערשטיין שמעון	ש	אשם	תולדות					Alperstein Shimon
אלפערשטיין שרה	ש	אשתך	תולדות					Alperstein Sara
בונד טייבה	ט	שבת	במדבר		בת ר' יעקב			Bund Toibe
בונד ישראל	ל	כל	במדבר	בתו לאה מינה				Bund Israel
בונד ישראל	י	הלויים	במדבר		ר' נחמן אהרן			Bund Israel
בונד ישראל	ח	המשחה	במדבר	בתו חיה דבורה	ישראל			Bund Israel
בונד ישראל	ב	בקדש	במדבר					Bund Israel
בייראכאוויץ זאב ורעיתו רייצע	ר.ח.ל	ב"מספר" חדש	במדבר	בתם רחל		בייראכאוויץ	פאריס	Berachowicz Zeev & Reice
גאלינסקי חיה איטה	ח.א.	ומשפחת אלה	במדבר			יוסף שלמה		Galinski Chaya Eta
גאלינסקי חיה איטה	י.ש.	וישקף	תולדות	אביה יוסף שלמה	אברהם יצחק	ארענאוויץ		Galinski Chaya Eta
גלינסקי חיה איטה	ר	ירא	תולדות	יאכע	יוסף שלמה	ארענאוויץ	אמריקא	Galinski Chaya Eta
גאלינסקי חיה איטה	א.ר.	ירא	תולדות	אמה אסתר רייזל	ישראל	ארענאוויץ		Galinski Chaya Eta
גאלינסקי חיה איטה	צ	ויצו	תולדות	צבי הירש	יוסף שלמה	ארענאוויץ	אמריקא	Galinski Chaya Eta
גאלינסקי חיה איטה	ש	ומשפחת	במדבר	בעלה שבת	אריה לייב	גאלינסקי		Galinski Chaya Eta
גילדענפעניג חוה הינדע	ח	אחת	תולדות					Gildenfenig Chava Hinde
גיסער יואל בר' שמואל אר' גיסער	יואל	אלהיהם יזבחו	תשא					Gisser Yoel ben Shmuel Arie
דערעווינסקי אלי'	א	ויאמר	תולדות		יחזקאל			Derewianski Eli
וולער ר' ניסן בר' אברהם וולער	נ	אנשי	תולדות					Woller Nissan ben Abraham
וועלר הבחור דב בר' שלמה וולער	ד	תפדה	תשא					Woller Dov ben Shlomo
ווערעבייטישיק עשקע	ע	בעד	תולדות					Werebeyczk Eshke
ויין חי' פעשע	ח	יצחק	תולדות					Win Chaya Peshe
ויין פויגעל	פ	תפדה	תשא					Win Foigel
זאלוצקי יעקב צבי	א		תולדות	נכדו אליעזר		מרגלית		Zalutski Yaakov Tzvi
זלאטאיאבקע רפאל בר' מאיר	א	הארץ	כי תשא	אסתר	ר' גימפל			Zlotoyabko Rafael ben Meir
זלאטאיאבקע מינה	מ	מזבחו	כי תשא	מינה	ר' זאב	זלאטאיאבקע		Zlotoyabko Mina
זלאטאיאבקע רפאל בר' מאיר	ר	ברית	כי תשא	רפאל	ר' מאיר	זלאטאיאבקע		Zlotoyabko Rafael ben Meir
זלאטאיאבקע רפאל בר' מאיר	מ	אלקיהם	כי תשא	מאיר	ר' ניסן			Zlotoyabko Rafael ben Meir
זלאטאיאבקע רפאל בר' מאיר	נ	וזנו	כי תשא	ניסן	ר' שמואל			Zlotoyabko Rafael ben Meir
זלאטאיאבקע רפאל בר' מאיר	ה	הארץ	כי תשא	הינדא חיה	ר' צבי	זלאטאיאבקע		Zlotoyabko Rafael ben Meir
זלאטאיאבקע רפאל בר' מאיר	מ	לאלקיהם	כי תשא	מרים	ר' פייוויל	זלאטאיאבקע		Zlotoyabko Rafael ben Meir
זלאטאיאבקע רפאל בר' מאיר	פ	פן	כי תשא	פייוויל	בן ר' יצחק יעקב	זלאטאיאבקע		Zlotoyabko Rafael ben Meir
זלאטאיאבקע רפאל בר' מאיר	ז	וזבחו	כי תשא	זאב	ר' יעקב	זייציק		Zlotoyabko Rafael ben Meir
זלאטאיאבקע רפאל בר' מאיר	ח	וזבחו	כי תשא	חסיא	ר' יצחק	מייטין		Zlotoyabko Rafael ben Meir

עמוד 2

Zlotoyabko Rafael ben Meir		ספרד	ר' רפאל	זיסל	כי תשא	מזבחו	ז	זלאטאיאבקע רפאל ב'ר מאיר
Zlotoyabko Rafael ben Meir		זלאטאיאבקע	ר' רפאל	שרה	כי תשא	ליושב	ש	זלאטאיאבקע רפאל ב'ר מאיר
Zlotoyabko Rafael ben Meir		זלאטאיאבקע	ר' רפאל	אסתר	כי תשא	אחרי	א	זלאטאיאבקע רפאל ב'ר מאיר
Zlotoyabko Rafael ben Meir		זלאטאיאבקע	ר' רפאל	חסיה	כי תשא	אחרי	ח	זלאטאיאבקע רפאל ב'ר מאיר
Zlotoyabko Rafael ben Meir		זלאטאיאבקע	ר' רפאל	זאב וולף	כי תשא	וזנו	ז	זלאטאיאבקע רפאל ב'ר מאיר
Zlotoyabko Rafael ben Meir		זלאטאיאבקע	ר' רפאל	חיה	כי תשא	מזבחו	ח	זלאטאיאבקע רפאל ב'ר מאיר
Zlotoyabko Rafael ben meir		זלאטאיאבקע	ר' רפאל	פרידה	כי תשא	תפדה	פ	זלאטאיאבקע רפאל ב'ר מאיר
Yellin Mordechai ben Eliezer					תולדות	ויאמר	מ	יעלין מרדכי ב'ר אליעזר
Yedwab Abraham			אברהם יעדוואב	בתו מינה		שמן	מ	יעדוואב אברהם
Yedwab Abraham				בתו דבורה		ופקדתי	ד	יעדוואב אברהם
Yedwab Abraham & Esther					במדבר	אשר	א	יעדוואב אברהם ורעייתו אלקה ובתם אסתר
Yedwab Sara Yocheved	פילדלפיה	יעדוואב		נחמה	תולדות	והנה	נ	יעדווב שרה יוכבד
Yedwab Sara Yocheved	פילדלפיה	יעדוואב		יוסף שלמה	תולדות	כי	י	יעדווב שרה יוכבד
Yellinawicz David						חדש	ד	יעלינאוויץ דוד
Yellinawicz David				בנו שלום	במדבר	חדש	ש	יעלינאוויץ דוד
Yellinawicz David				בנו יחיאל	תולדות	אנשי	י	יעלינאוויץ דוד
Yellinawicz David				בתו שיינע האדעס	במדבר	שנים	ש	יעלינאוויץ דוד
Yellinawicz Sara			בת ר' יעקב		תולדות	לאשתו	ש	יעלינאוויץ שרה
Legant Moshe			אברהם		תולדות	לאמר	מ	לעגאנט משה
Levin Necha bat Moshe Levin					תולדות	אנשי	נ	לעווין נעכא בת ר' משה לעווין
Levin Fishel ben Moshe Levin					תשא	ופטר	פ	לעווין פישעל ב'ר משה לעווין
Levin Eliezer Yeshaya					תולדות	וישאלו	לי	לעווין ר' אליעזר ישעי'
Matilski Yaakov					תולדות	ויהי	י	מטילסקי יעקב
Matilski Yaakov		מטילסקי		אשתו איטקה	תולדות	אחת	א	מטילסקי יעקב
Matilski Yaakov		מטילסקי		בנו בנימין	תשא	ברית	ב	מטילסקי יעקב
Mirstein Sasha					תולדות	באיש	ש	מירשטיין שאשע
Nowik Yedidya		נאוויק	ר' יצחק	אשתו חנה	תולדות	אחת	ח	נאוויק ר' ידידי'
Nowik Yedidya					תולדות	ויאמר	י	נאוויק ר' ידידי'
Nafarstek Moshe					תולדות	המקום	מ	נאפארסטאק משה
Eliasberg Chana			הרב ר' מרדכי שבתי הקפלן		חקת	לחם	ח	עליאסבערג האשה חנה
Eliasberg Yosef ben Itzchak Yehuda					תולדות	ויאמר	י	עליאסבערג יוסף ב'ר יצחק יהודא
Eliasberg Moshe		עליאסבערג	ר' יצחק יודא		חקת	משה	משה	עליאסבערג משה
Eliasberg Moshe & Chana	אפריקא	קפלן	הרב ר' מרדכי שבתי	ר' יעקב	חקת	ישיר	י	עליאסבערג משה ורעייתו חנה
Eliasberg Moshe & Chana	אפריקא	קפלן	בן ר' יצחק הכהן	שמואל	תבוא	השמים	מ	עליאסבערג משה ורעייתו חנה
Eliasberg Moshe & Chana	אפריקא	קפלן	ר' יצחק גרשון	האשה רבקה			ר	עליאסבערג משה ורעייתו חנה
Eliasberg Moshe & Chana	אפריקא	קפלן	ר' יצחק הכהן	העלמה שרה			ש	עליאסבערג משה ורעייתו חנה
Eliasberg Moshe & Chana	אפריקא	קפלן	ר' יעקב הכהן	העלם יחזקאל			י	עליאסבערג משה ורעייתו חנה
Eliasberg Moshe & Chana	אפריקא		ר' יעקב הכהן	העלמה חיה לאה		לחם	ל	עליאסבערג משה ורעייתו חנה
Eliasberg Moshe & Chana	אפריקא		ר' יעקב הכהן	העלם מרדכי		לחם	ם	עליאסבערג משה ורעייתו חנה

עמוד 3

Eliasberg Moshe & Chana	אפריקא		הרב ר' אליעזר הכהן	האשה הענע שרה	בשלח	שלל	ש	עליאסבערג משה ורעייתו חנה
Eliasberg Moshe & Chana	אפריקא		בן הרב ר' שבתי הכהן	ר' יודא לייב	בשלח	שלל	ל	עליאסבערג משה ורעייתו חנה
Eliasberg Moshe & Chana	אפריקא	קפלן	ר' יודא לייב הכהן	חיה לאה	בשלח	שלל	ל	עליאסבערג משה ורעייתו חנה
Eliasberg Moshe & Chana	אפריקא	קפלן	הרב אליעזר הכהן	הרץ	תבוא	השמים	ה	עליאסבערג משה ורעייתו חנה
Eliasberg Moshe & Chana	אפריקא	קפלן	ר' יצחק הכהן	העלם שמואל	תבוא	השמים	ש	עליאסבערג משה ורעייתו חנה
Eliasberg Moshe & Chana	אפריקא	קפלן	הרב ר' מרדכי שבתי הכהן	ר' יצחק	תבוא	השמים	י	עליאסבערג משה ורעייתו חנה
Eliasberg Moshe & Chana	אפריקא	קפלן	ר' מרדכי	מרים	תבוא	השמים	ם	עליאסבערג משה ורעייתו חנה
Eliasberg Moshe & Chana	אפריקא	קפלן		י'וכבד אשת ר' שמואל	במדבר		י	עליאסבערג משה ורעייתו חנה
Eliasberg Rivka					תולדות	בגרר	ר	עליאסברג רבקה
Efron Yehoshua					תולדות	וישב	י	עפראן יהושע
Epstein David					תשא	למועד	ד	עפשטיין דוד
Furman Chaim Aba					תשא	ולקחת	ח	פורמן חיים אבא
Prozanski Sheine Rachel		פרוזנסקי		העניע	תולדות	הנגע	ה	פרוזנסקי שיינע רחל
Prozanski Sheine Rachel		פרוזנסקי	ב'ר הערשל נתן	אב' ניסן	תולדות	הנגע	נ	פרוזנסקי שיינע רחל
Friedman Meir & Rachel					תולדות	ויאמר	ר	פרידמן מאיר ורעייתו רייכל
Friedman Kadish		פרידמן		אשתו אסתר רחל	תולדות	אשתך	א	פרידמן נחמן
Friedman Nachman					תולדות	המקום	ק	פרידמן קדיש
Kagan Nachum		קאגאן	ר' יהושע	אביו אברהם	תולדות	אנשי	א	קאגאן נחום
Kagan Shmuel			בתו שולמית		במדבר	שמת	ש	קאגאן שמואל
Beitar	פאריס	ז'אבוטינסקי	זאב		תולדות	זאת - וישב	זאב	קן בית"ר
Kaplan Palta		קפלן	מאיר	וערע	תולדות	ויאמר	מ	קפלן פלטה
Kaplan Palta		קפלן	שרגא	הילד בערל	תולדות	בעד	ב	קפלן פלטה
Kaplan Palta		קפלן	מאיר	הבחור יעקב	תולדות	ויקרא	י	קפלן פלטה
Kaplan Palta		קפלן	יצחק הכהן	מרדכי	תולדות	בגרר	ר	קפלן פלטה
Kraselnick Netanel					תולדות	לנו	נ	קראסעלניק נתנאל
Rabinov Abraham Meir					תולדות	אנשי	א	ראבינאוו אברהם מאיר
Rabinov Meir		נאדעלסאן	ר' יעקב	נינו שושנה	תולדות	אנשי	ש	ראבינאוו מאיר
Rabinov Moshe Eliezer					תולדות	אבימלך	מ	ראבינאוו משה אליעזר
Rabinov Moshe Eliezer		ראבינאוו		בנו גדליה	תשא	חג	ג	ראבינאוו משה אליעזר
Rochkin Etel Lea			זאב הכהן		תולדות	לאמר	ל	ראכקין עטיל לאה
Rubinstein Yacha Sasha			דב		תולדות	אשת	ר.ש.	רובינשטיין יאכע שאשע
Rubinstein Natan Neta			ישכר דב		ראה	נתן	נ.ת.ן	רובינשטיין נתן נאטע
Rizikow Eliahu					בהעלת	ואחר	אחר	ריזיקאו אליהו
Reizner Sara Lea					תולדות	אנשי	ש	רייזנער שרה לאה
Satz Pesach		שאץ	שלמה זלמן	הרבנית לאה	תולדות	לו	ל	שאץ פסח
Satz Pesach		שאץ	ר' פסח	הב' מרדכי	תולדות	ארכו	ר	שאץ פסח
Satz Pesach		שאץ	בן הגאון ר' מאיר יונה	הגאון ר' מרדכי זצ"ל אב"ד	תולדות	כי	כ	שאץ פסח
Satz Pesach		שאץ	ר' משה	שיינה	תולדות	שם	ש	שאץ פסח
Satz Pesach		שאץ	ר' פסח	נחום משה	תולדות	שם-הימים	מ.ם.	שאץ פסח

עמוד 4

Satz Pesach		שאץ	ר' פסח	שאשע	ראה	אשר	ש	שאץ פסח
Satz Pesach				בן הגאון ר' מרדכי	ראה	פתח	פ	שאץ פסח
Satz Pesach					ראה	הכסף	ס	שאץ פסח
Satz Pesach					ראה	פתח	ח	שאץ פסח

